**Ansøgningsskema Borgerpulje | Antragsformular Bürgerpool**

Version 5/2023Alle felter skal udfyldes, før vi kan behandle ansøgningen. | Bitte beachten Sie, dass wir nur vollständig ausgefüllte Anträge bearbeiten können.

**Projekttitel**

|  |
| --- |
|  |

**Projektpartner i Danmark |Projektpartner in Dänemark**

|  |  |
| --- | --- |
| Navn | Name | CVR-nummer |
| Adresse | Anschrift | Kontaktperson | Kontaktperson |
| E-mail | E-Mail | Telefon | Telefon |

**Projektpartner i Tyskland | Projektpartner in Deutschland**

|  |  |
| --- | --- |
| Navn | Name | Kontaktperson | Kontaktperson |
| Adresse | Anschrift |
| E-mail | E-Mail | Telefon | Telefon |

**Evt. yderligere projektpartnere | Evtl. weitere Projektpartner**

|  |  |
| --- | --- |
| Navn | Name | CVR-nummer *nur dän. Partner* |
| Adresse | Anschrift | Kontaktperson | Kontaktperson |
| E-mail | E-Mail | Telefon | Telefon |

**Leadpartner (= tilskudsmodtager) | Leadpartner (= Zuschussempfänger)**

Projektpartnerne udpeger en leadpartner, som er hovedansvarlig for projektets administration og økonomi. Ud over leadpartnern skal alle de projektpartnere underskrive projektansøgningen, der ønsker at gøre krav på personaletimer eller bidrage med egne midler til medfinansiering af projektet. | Die Projektpartner bestimmen einen Leadpartner, der als Hauptverantwortlicher für die Verwaltung und die Finanzen des Projekts zeichnet. Außer dem Leadpartner müssen all diejenigen Projektpartner den Projektantrag unterschreiben, die Personalstunden geltend machen wollen, oder mit eigenen Mitteln zur Kofinanzierung des Projektes beitragen.

|  |
| --- |
| Angiv, hvilken projektpartner der overtager leadpartnerrollen. | Bitte geben Sie an, welcher Projektpartner die Rolle des Leadpartners übernimmt. |
|  |

**Evt. netværkspartnere uden økonomiske forpligtigelser | Evtl. Netzwerkpartner ohne finanzielle Verpflichtungen**

|  |  |
| --- | --- |
| Navn | Name | Kontaktperson og kontaktoplysninger | Kontaktperson und Kontaktinformationen |
| Navn | Name | Kontaktperson og kontaktoplysninger | Kontaktperson und Kontaktinformationen |
| Navn | Name | Kontaktperson og kontaktoplysninger | Kontaktperson und Kontaktinformationen |

**Projektbeskrivelse | Projektbeschreibung**

|  |
| --- |
| Giv en sammenfattende beskrivelse af projektets indhold. Hvad skal der ske? | Beschreiben Sie zusammenfassend den Inhalt des Projektes. Was soll passieren?  |
| Hvad er det innovative ved projektet? Nyt projektpartnerskab, nyt indhold eller nye målgrupper? | Was sind die innovativen Elemente des Projektes? Neue Partnerschaft, neue Inhalte oder neue Zielgruppen? |
| Udfyld, hvis relevant: Hvad er det nye ift. evt. tidligere dansk-tyske projekter, som I har gennemført? | Bitte ausfüllen, falls relevant: Welche Neuerungen gibt es hinsichtlich evtl. früherer deutsch-dänischer Projekte, die Sie durchgeführt haben? |
| Hvordan fordeles opgaverne i projektpartnerskabet? Hvad er evt. netværkspartneres bidrag til projektet?| Wie ist die Verteilung der Aufgaben in der Projektpartnerschaft? Womit tragen evtl. Netzwerkpartner bei? |
| Hvorfor giver det mening at gennemføre projektet som et dansk-tysk projekt? | Warum macht es Sinn, das Projekt als deutsch-dänisches Projekt durchzuführen? |

**Projektets borgernære karakter | Der bürgernahe Charakter des Projektes**

Projekterne kan være borgernære ved direkte at inddrage borgerne som deltagere eller ved gennem deres indhold at bidrage til, at borgerne får en større viden om nabolandets kultur, sprog, samfund, den fælles dansk-tyske kulturarv eller får kompetencer og viden til at udnytte mulighederne ved at bo, arbejde og leve i en grænseregion. | Ein Projekt kann bürgernah sein, indem Bürger\*innen als Teilnehmende involviert werden oder indem der Projektinhalt dazu beiträgt, dass Bürger\*innen Wissen über Kultur, Sprache oder Gesellschaft des Nachbarlandes sowie das gemeinsame deutsch-dänische Kulturerbe vermittelt bekommen oder Kompetenzen und Wissen erlangen, so dass sie die Möglichkeiten, die das Leben und Arbeiten in einer Grenzregion bietet, ausnutzen können.

|  |
| --- |
| Hvordan er projektet borgernært? | Inwiefern ist das Projekt bürgernah?  |
| Beskrivelse af målgruppe og deltagernes udbytte | Beschreibung der Zielgruppe und des Nutzens der Teilnehmenden |
| Forventet antal deltagere | Erwartete Anzahl Teilnehmende |

**Offentlighedsarbejde | Öffentlichkeitsarbeit**

|  |
| --- |
| Hvilke tiltag planlægger I ift. offentlighedsarbejde? Hvordan sikrer I, at målgruppen hører om projektet? | Welche Aktivitäten sind bzgl. der Öffentlichkeitsarbeit geplant? Wie stellen Sie sicher, dass die Zielgruppe vom Projekt erfährt? |

**Milepæle | Meilensteine**

Der kan være op til fire milepæle. Det skal under hver milepæl beskrives, hvad der skal ske. Budgettet skal deles op på de indholdsmæssige milepæle. | Es kann bis zu vier Meilensteine geben. Für jeden Meilenstein muss beschrieben werden, was passieren soll. Das Budget muss vollständig auf die inhaltlichen Meilensteine verteilt werden.

|  |
| --- |
| **Milepæl 1 | Meilenstein 1**Inhold | Inhalt:Budget | Budget:  |
| **Milepæl 2 | Meilenstein 2**Inhold | Inhalt:Budget | Budget: |
| **Milepæl 3 | Meilenstein 3**Inhold | Inhalt:Budget | Budget: |
| **Milepæl 4 | Meilenstein 4**Inhold | Inhalt:Budget | Budget: |

**Tidsplan | Zeitplan**

|  |
| --- |
| Hvad sker hvornår? Indsæt datoer for projektets hovedaktiviteter. | Was soll wann passieren? Bitte Daten für die Hauptaktivitäten des Projektes einsetzen. |

**Budget | Budget**

|  |
| --- |
| Til ansøgningen skal der vedlægges et udspecificeret budget (budgetskabelon kommer). I vejledningen fremgår det, hvilke udgifter der ikke er tilskudsberettigede. |Dem Antrag muss ein detailliertes Budget beigefügt werden (Formular kommt). Im Leitfaden steht beschrieben, welche Ausgaben nicht förderfähig sind. |
| Samlet projektbudget (maks. 745.000 DKK) | Gesamtbudget des Projektes (max. 100.000 EUR) |  |
| Tilskud søgt (maks. 670.500 DKK) | Beantragter Zuschuss (max. 90.000 EUR) |  |

**Kortfattet projektsammenfatning på dansk OG tysk | Kurze Projektzusammenfassung auf Deutsch UND Dänisch**

|  |
| --- |
|  |

**Leadpartners bekræftelse og underskrift
Bestätigung und Unterschrift durch den Leadpartner**

Med underskriften bekræfter leadpartner som stedfortræder for alle partnere | Durch die Unterzeichnung des Antragsformulars bestätigt der Leadpartner stellvertretend für alle Partner:

1. at projektet i den samlede løbetid hverken modtager eller vil modtage midler fra andre EU-programmer | dass das Projekt in seiner gesamten Laufzeit weder gesamt noch in Teilen Mittel aus anderen EU-Förderprogrammen erhält oder erhalten wird;
2. at projektpartnerne, som bliver oplistet i ansøgningen, forpligter sig til at medvirke til projektaktiviteterne og deres finansiering | dass die Projektpartner, die im Antrag aufgelistet sind, sich verpflichtet haben, an den Projektaktivitäten und deren Finanzierung mitzuwirken;
3. at projektaktiviteterne ikke er regelmæssigt tilbagevendende aktiviteter eller obligatoriske opgaver for partnerinstitutionerne | dass es sich bei den Projektaktivitäten nicht um regelmäßig wiederkehrende Aktivitäten oder obligatorische Aufgaben des Zuschussempfängers handelt;
4. at informationerne i ansøgningen efter leadpartners bedste overbevisning er korrekte og sande | dass die Informationen im Antrag nach bestem Wissen des Leadpartners korrekt und wahr sind.

**Databeskyttelsesinformation**Projektsekretariatet gør brug af dine oplysninger for at gøre det muligt for dig at modtage støtte fra os og udnytte vores produkter og tjenesteydelser. Vi behandler personoplysninger i overensstemmelse med bestemmelserne i den europæiske generelle forordning om databeskyttelse (GDPR). Du har i henhold til gældende lovgivning ret til indsigt, berigtigelse og sletning af dine data.

**Datenschutzinformation**

Das Projektsekretariat nutzt Ihre Daten, damit Sie unsere Förderungen in Anspruch nehmen sowie unsere Produkte und Dienstleistungen nutzen können. Wir verarbeiten personenbezogene Daten im Einklang mit den Bestimmungen der Europäischen Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO). Sie haben im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen das Recht ihre Daten einzusehen, zu berichtigen und löschen zu lassen.

Underskriver navn og stilling | Name und Position des Unterzeichnenden:

Dato | Datum:

Sted | Ort:

Underskrift af leadpartners underskriftsberettigede | Autorisierte Unterschrift des Leadpartners:

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_